



Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2020
(OR. en)

14137/20

Διοργανικός φάκελος:
2020/0355 (NLE)

ENV 815
ENT 153
ONU 86

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	16 Δεκεμβρίου 2020
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2020) 801 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την υποβολή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρότασης για απόφαση του εκτελεστικού οργάνου όσον αφορά τη μεθοδολογία για προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενόψει της 41ης συνόδου του εκτελεστικού οργάνου στο πλαίσιο της σύμβασης για τη διασυνοριακή ατμοσφαιρική ρύπανση σε μεγάλη απόσταση, και σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην εν λόγω σύνοδο

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 801 final.

σνημμ.: COM(2020) 801 final

Βρυξέλλες, 15.12.2020
COM(2020) 801 final

2020/0355 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υποβολή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρότασης για απόφαση του εκτελεστικού οργάνου όσον αφορά τη μεθοδολογία για προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενόψει της 41ης συνόδου του εκτελεστικού οργάνου στο πλαίσιο της σύμβασης για τη διασυνοριακή ατμοσφαιρική ρύπανση σε μεγάλη απόσταση, και σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην εν λόγω σύνοδο

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου αφορά την υποβολή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρότασης απόφασης του εκτελεστικού οργάνου σχετικά με τη μεθοδολογία για προσαρμογές στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του όζοντος σε επίπεδο εδάφους (στο εξής: πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ), όπως τροποποιήθηκε το 2012, στο πλαίσιο της σύμβασης για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση (στο εξής: σύμβαση για τον αέρα), ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η πρόταση απόφασης του εκτελεστικού οργάνου πρόκειται να υποβληθεί ενόψει της 41ης συνόδου του εκτελεστικού οργάνου της σύμβασης για τον αέρα.

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου καλύπτει επίσης τη διαπραγματευτική θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με την απόφαση του εκτελεστικού οργάνου σε σχέση με σχόλια από άλλα Μέρη όσον αφορά την πρόταση της ΕΕ.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η σύμβαση για τον αέρα και το πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ (όπως τροποποιήθηκε το 2012)

Η σύμβαση για τον αέρα, που εγκρίθηκε το 1979, αποτελεί την πιο προηγμένη περιφερειακή περιβαλλοντική συμφωνία στον τομέα της πολιτικής για την ποιότητα του αέρα και την ατμοσφαιρική ρύπανση.

Στο πλαίσιο της εν λόγω σύμβασης συμφωνήθηκε τον Νοέμβριο του 1999 το αρχικό πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ. Το πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ τροποποιήθηκε το 2012. Η τροποποιημένη έκδοση τέθηκε σε ισχύ στις 7 Οκτωβρίου 2019. Το τροποποιημένο πρωτόκολλο αποτέλεσε τη βάση για τις δεσμεύσεις σχετικά με τη μείωση των εκπομπών για την περίοδο από το 2020 έως το 2029 σύμφωνα με την οδηγία (ΕΕ) 2016/2284 σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών ορισμένων ατμοσφαιρικών ρύπων, με την οποία καταργήθηκε η οδηγία 2001/81/ΕΚ για τα εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης για τον αέρα¹ και του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, όπως τροποποιήθηκε το 2012². Όλα τα κράτη μέλη είναι συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης για τον αέρα. Μέρη του αρχικού πρωτοκόλλου του

¹ 81/462/ΕΟΚ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 1981, περί συνάψεως της συμβάσεως για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση (ΕΕ L 171 της 27.6.1981, σ. 11-24).

² 2003/507/ΕΚ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2003, για την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο πρωτόκολλο της σύμβασης του 1979 για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση, για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του όζοντος σε επίπεδο εδάφους (ΕΕ L 179 της 17.7.2003, σ. 1-2). Απόφαση (ΕΕ) 2017/1757 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2017, για την αποδοχή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης τροποποίησης του πρωτοκόλλου του 1999 στη σύμβαση του 1979 για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση, για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του όζοντος σε επίπεδο εδάφους (ΕΕ L 248 της 27.9.2017, σ. 3-75).

Γκέτεμποργκ³ είναι 21 κράτη μέλη, ενώ μέχρι σήμερα 17 κράτη μέλη έχουν κάνει δεκτή την τροποποίηση του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ⁴, η οποία έγινε το 2012.

2.2. Το εκτελεστικό όργανο της σύμβασης για τον αέρα

Το εκτελεστικό όργανο είναι το διοικητικό όργανο της σύμβασης για τον αέρα και απαρτίζεται από αντιπροσώπους των μερών της σύμβασης. Σύμφωνα με το άρθρο 10 της σύμβασης για τον αέρα, το εκτελεστικό όργανο επανεξετάζει την εφαρμογή και την ανάπτυξη της σύμβασης και των πρωτοκόλλων της.

Στόχος του εκτελεστικού οργάνου είναι να λαμβάνει αποφάσεις με συναίνεση⁵.

2.3. Η προβλεπόμενη απόφαση του εκτελεστικού οργάνου

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της θα πρέπει να υποβάλουν πρόταση απόφασης του εκτελεστικού οργάνου για τον καθορισμό της μεθοδολογίας για τις προσαρμογές στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, όπως τροποποιήθηκε το 2012, για να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής: η προβλεπόμενη πράξη).

Σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι να εξασφαλίσει ότι οι έλεγχοι συμμόρφωσης σύμφωνα με το τροποποιημένο πρωτόκολλο γίνονται με βάση τα σωστά μεγέθη για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι πίνακες 2-6 του παραρτήματος II απαριθμούν τα εθνικά επίπεδα εκπομπών των κρατών μελών για το 2005 (τιμές αναφοράς) και τις εθνικές δεσμεύσεις μείωσης των εκπομπών από το 2020 και έπειτα ανά ρύπο (για το διοξείδιο του θείου, τα οξείδια του αζώτου, την αμμωνία, τις πτητικές οργανικές ενώσεις και τα λεπτά αιωρούμενα σωματίδια). Σε όλους τους πίνακες περιλαμβάνεται μια γραμμή για τα σύνολα της ΕΕ (το άθροισμα των τιμών αναφοράς για τα κράτη μέλη της ΕΕ σε χιλιάδες τόνους εκπομπών για το 2005· και το άθροισμα των δεσμεύσεων μείωσης που ανέλαβαν τα κράτη μέλη της ΕΕ, εκφραζόμενο ως συνολική ποσοστιαία αλλαγή σε σύγκριση με το άθροισμα των τιμών αναφοράς των κρατών μελών της ΕΕ). Επί του παρόντος, η τιμή της ΕΕ στους πίνακες αυτούς αποτελεί το άθροισμα της ΕΕ-27 (2013), η οποία αποτυπώνει τη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά τη στιγμή τροποποίησης του πρωτοκόλλου το 2012. Συνεπώς, το παράρτημα II χρήζει διόρθωσης.

Οι υφιστάμενοι κανόνες δεν προβλέπουν τη μεθοδολογία για τη συγκεκριμένη περίπτωση τεχνικής προσαρμογής, όπως συμπέρανε το εκτελεστικό όργανο στην 36η σύνοδό του. Παρόμοια απόφαση του εκτελεστικού οργάνου σχετικά με τη δυνατότητα προσαρμογής των ανώτατων ορίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο αρχικό πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ εκδόθηκε το 2017⁶, κατόπιν πρότασης της Ευρωπαϊκής Ένωσης ύστερα από αίτημα του εκτελεστικού οργάνου στην 36η σύνοδό του. Καθώς το τροποποιημένο πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ δεν είχε αρχίσει να ισχύει τη στιγμή εκείνη, δεν καλύφθηκε από την απόφαση που εξέδωσε το εκτελεστικό όργανο το 2017.

³ Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Εσθονία, Ισπανία, Κάτω Χώρες, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχία και Φινλανδία (κατάσταση όσον αφορά τις επικυρώσεις την 1η Οκτωβρίου 2020).

⁴ Βουλγαρία, Γερμανία, Δανία, Εσθονία, Ισπανία, Κάτω Χώρες, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σουηδία, Τσεχία και Φινλανδία (κατάσταση όσον αφορά τις επικυρώσεις την 1η Οκτωβρίου 2020).

⁵ Κανονισμός λειτουργίας του εκτελεστικού οργάνου της σύμβασης για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση, όπως εγκρίθηκε με την απόφαση 2010/19 και τροποποιήθηκε με την απόφαση 2013/1, άρθρο 29.

⁶ Απόφαση 2017/3 του εκτελεστικού οργάνου, https://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2017/AIR/EB/EB_Decisions_2017_3-E.pdf

Το εκτελεστικό όργανο θα πρέπει να εκδώσει απόφαση σχετικά με τη μεθοδολογία για την προσαρμογή των τιμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους πίνακες 2 έως 6 του παραρτήματος II του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ κατά προτίμηση στην ενδεικτική πρόσθετη σύνοδό του τον Μάιο του 2021 και το αργότερο στη σύνοδό του τον Δεκέμβριο του 2021, έτσι ώστε η προσαρμογή των πινάκων να μπορέσει να ζητηθεί προτού ξεκινήσει η πρώτη αξιολόγηση της συμμόρφωσης με βάση τα στοιχεία του 2020 (η οποία προβλέπεται να γίνει το δεύτερο τρίμηνο του 2022).

Η προβλεπόμενη πράξη θα αρχίσει να ισχύει από την έκδοση της απόφασης του εκτελεστικού οργάνου. Η προβλεπόμενη πράξη, μόλις εκδοθεί, θα επιτρέψει στην Ευρωπαϊκή Ένωση να υποβάλει τις τεχνικές επικαιροποιήσεις που πρέπει να γίνουν ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεσή της. Το έργο της υποβολής των προσαρμογών στη γραμματεία της σύμβασης για τον αέρα ώστε να ληφθούν υπόψη οι εν λόγω αλλαγές θα φέρει εις πέρας η Επιτροπή εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να υποβάλει πρόταση απόφασης προς έγκριση από το εκτελεστικό όργανο της σύμβασης για τον αέρα (βλ. πρόταση απόφασης στο παράρτημα I).

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι η υιοθέτηση μεθοδολογίας για να γίνουν οι τεχνικές προσαρμογές στις τιμές αναφοράς των εκπομπών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στις δεσμεύσεις για τη μείωση των εκπομπών στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί πως οι τιμές της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους εν λόγω πίνακες αντικατοπτρίζουν δεόντως το άθροισμα των τιμών αναφοράς για τις εκπομπές των κρατών μελών της, καθώς και τις δεσμεύσεις για τις μειώσεις των εκπομπών, ύστερα από τις αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η δυνατότητα προσαρμογής των εν λόγω πινάκων υπό τη συγκεκριμένη συγκυρία των αλλαγών στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι απαραίτητη έτσι ώστε να μπορέσει να αξιολογηθεί σωστά η συμμόρφωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ.

Εάν άλλα Μέρη προτείνουν αλλαγές ως προς τη διατύπωση της πρότασης απόφασης του εκτελεστικού οργάνου με τις οποίες επιδιώκονται ταυτόσημοι στόχοι σε σχέση με την πρόταση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η τελευταία μπορεί καταρχήν να στηρίξει τις προτάσεις αυτές.

Προτάσεις να προσαρμοστούν τα εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών ή οι εθνικές δεσμεύσεις για τη μείωση των εκπομπών των κρατών μελών (πολιτικός αντίκτυπος) δεν θα στηριχτούν αλλά θα παραπεμφθούν σε χωριστή συζήτηση, ιδίως όσον αφορά την εν εξελίξει αναθεώρηση του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.»

Η έννοια των πράξεων «που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εν λόγω όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»⁷.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Το εκτελεστικό όργανο είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα τη σύμβαση για τον αέρα.

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει το εκτελεστικό όργανο συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 5 του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ.

Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της σύμβασης για τον αέρα ή του πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και αν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος ή κύρια, ενώ ο άλλος ή η άλλη έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, δηλαδή εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος σκοπός και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν το περιβάλλον.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 192 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 192 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Άνευ αντικειμένου.

⁷ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την υποβολή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρότασης για απόφαση του εκτελεστικού οργάνου όσον αφορά τη μεθοδολογία για προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενόψει της 41ης συνόδου του εκτελεστικού οργάνου στο πλαίσιο της σύμβασης για τη διασυνωριακή ατμοσφαιρική ρύπανση σε μεγάλη απόσταση, και σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην εν λόγω σύνοδο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του όζοντος σε επίπεδο εδάφους, όπως τροποποιήθηκε το 2012 (στο εξής: τροποποιημένο πρωτόκολλο του Γκέτεμποργκ), στο πλαίσιο της σύμβασης για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση (στο εξής: σύμβαση για τον αέρα), εγκρίθηκε από την Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2017/1757 του Συμβουλίου και άρχισε να ισχύει στις 7 Οκτωβρίου 2019.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 10 της σύμβασης για τον αέρα, το εκτελεστικό όργανο επανεξετάζει την εφαρμογή και την ανάπτυξη της σύμβασης για τον αέρα και των πρωτοκόλλων της και μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για να διασαφηνίζει την εφαρμογή των εν λόγω πρωτοκόλλων.
- (3) Στην 36η σύνοδο του εκτελεστικού οργάνου της σύμβασης για τον αέρα, τα Μέρη της σύμβασης κάλεσαν την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της να προτείνουν μεθοδολογία για την προσαρμογή των ανώτατων ορίων των εκπομπών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον πίνακα 1 του παραρτήματος II του αρχικού πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ (έκδοση που εγκρίθηκε το 1999) για να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (4) Στην 37η σύνοδο του εκτελεστικού οργάνου της σύμβασης για τον αέρα εγκρίθηκε η απόφαση που προτάθηκε στη συνέχεια από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της⁸
- (5) Η μεθοδολογία για την προσαρμογή των τιμών για την Ευρωπαϊκή Ένωση στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ ώστε να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι απαραίτητη για να αποτυπωθούν δεόντως οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενόψει της αξιολόγησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως προς τη συμμόρφωσή

⁸ Απόφαση 2017/3 του εκτελεστικού οργάνου της σύμβασης για τον αέρα, https://www.unece.org/fileadmin/DAM/env/documents/2017/AIR/EB/EB_Decisions_2017_3-E.pdf

της με τις υποχρεώσεις της στο πλαίσιο του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ. Η εν λόγω μεθοδολογία δεν έχει να κάνει με τυχόν προσαρμογές στα ανώτατα όρια των εθνικών εκπομπών ή στις δεσμεύσεις σχετικά με τη μείωση των εθνικών εκπομπών στους ίδιους πίνακες.

- (6) Μόλις το εκτελεστικό όργανο εγκρίνει τη μεθοδολογία για τις προσαρμογές, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στον εκτελεστικό γραμματέα της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη τις απαραίτητες προσαρμογές για την εφαρμογή της εν λόγω μεθοδολογίας, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη στιγμή έκδοσης του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ και, αντιστοίχως, να υποβληθούν τυχόν απαιτούμενες προσαρμογές σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγών στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (7) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο εκτελεστικό όργανο, καθώς η απόφαση του εκτελεστικού οργάνου θα είναι δεσμευτική για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Στην 41η σύνοδο του εκτελεστικού οργάνου για τη σύμβαση του αέρα η Ευρωπαϊκή Ένωση θα επιδιώξει τον ακόλουθο στόχο: να καθοριστεί η μεθοδολογία για να γίνουν οι προσαρμογές στις τιμές αναφοράς των εκπομπών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στις δεσμεύσεις για τη μείωση των εκπομπών στους πίνακες 2-6 του παραρτήματος II του τροποποιημένου πρωτοκόλλου του Γκέτεμποργκ, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι τιμές της Ευρωπαϊκής Ένωσης στους πίνακες αυτούς μπορούν να προσαρμοστούν για να αντικατοπτρίζουν σωστά το συνολικό άθροισμα των τιμών αναφοράς για τις εκπομπές των κρατών μελών της, καθώς και τις δεσμεύσεις για τις μειώσεις των εκπομπών, ύστερα από τις αλλαγές στη σύνθεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Ενόψει της 41ης συνόδου του εκτελεστικού οργάνου της σύμβασης για τον αέρα και για να επιτευχθεί ο στόχος που ορίζεται στην παράγραφο 1, η Ευρωπαϊκή Ένωση υποβάλλει την πρόταση για την απαιτούμενη μεθοδολογία προσαρμογής που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

3. Η Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διαβιβάζει την εν λόγω πρόταση στη γραμματεία της σύμβασης.

Άρθρο 2

Η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να στηρίξει τροποποιήσεις που θα προταθούν από άλλα Μέρη στη σύμβαση, εφόσον συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων της Ένωσης, όπως παρατίθενται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Οι εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να συμφωνήσουν σε ήσσονος σημασίας αλλαγές της θέσης που αναφέρεται στα άρθρα 1 και 2 υπό το πρίσμα εξελίξεων στην 41η σύνοδο του εκτελεστικού οργάνου της σύμβασης για τον αέρα, στο πλαίσιο διαβούλευσης με τα κράτη μέλη, κατά τις επιτόπιες συνεδριάσεις συντονισμού, χωρίς περαιτέρω απόφαση του Συμβουλίου.

Άρθρο 4

Μόλις το εκτελεστικό όργανο για τη σύμβαση για τον αέρα εγκρίνει τη μεθοδολογία που επιτρέπει τις προσαρμογές αυτές, η Επιτροπή θα υποβάλει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τις απαραίτητες προσαρμογές για την εφαρμογή της εν λόγω μεθοδολογίας.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος